

cación de los resultados Supplementum del anuario *Ibero-Americana Pragensia* (número 45).¹

por Sigfrido Vázquez Cienfuegos (Praga)
(Escrito en español por el autor)

ESPAÑA Y EL NUEVO MUNDO EN LA ÉPOCA DEL REINADO DE LOS HABSBURGO: CIENCIA, ARTE Y FILOSOFÍA (Pilsen, 6 de octubre de 2011)

El pasado día 6 de octubre tuvo lugar en Pilsen, en el ámbito académico de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Bohemia del Oeste (FF ZČÚ), la conferencia científica *España y el Nuevo Mundo en la época del reinado de los Habsburgo: ciencia, arte y filosofía*. Este encuentro de estudiosos bohemios y moravos fue organizado por la Cátedra de Filosofía de la FF ZČÚ, en colaboración con el Centro de Cultura y Educación Española. El evento se desarrolló en el marco de la Semana de la Cultura Hispánica (3-16 de octubre 2011), que contó con el patrocinio de la Embajada de España en Praga, la Embajada de Argentina en Praga, la Ciudad de Pilsen y la Región de Pilsen.

La conferencia, en la que participaron hispanistas de toda la República Checa, abarcó diversas disciplinas. Junto a los filósofos de la cátedra anfitriona y un representante de la Facultad de Derecho de la Universidad de Bohemia del Oeste (FPR ZČÚ) presentaron sus ponencias historiadores e hispanistas de Olomouc, České Budějovice y Brno.

Tras las palabras iniciales de Jana Černá y Pablo Chacón Gil, representantes de ambas instituciones organizadoras, Jiří Chalupa (FF UPOL, Universidad Palacký de Olomouc) presentó su ponencia sobre “Los conflictos por almas y cuerpos: las relaciones españolas y posturas ante los indígenas del Nuevo Mundo”. Fue una reflexión sobre la utilización del término “genocidio” en el caso de la matanza y violencia con los indígenas en el siglo que siguió al descubrimiento de la América.

Pavel Marek (FF JČU, Universidad de České Budějovice) ilustró al auditorio sobre el proceso de transvase cultural entre Madrid y la corte centroeuropea en Praga y en Viena, poniendo como

ejemplo la vida de Luisa de Pernestán, abadesa del monasterio Descalzas Reales en los años 1626-1641. En la discusión posterior Marek desarrolló la cuestión del *partido español* (*facción española*) en la corte imperial: una red de confidentes del monarca católico en la que estaban involucradas las familias Pernestán, Lobkowicz y Dietrichstein entre otras. Además de su vinculación al soberano español, desempeñaban algunas veces posturas totalmente diferentes en la escena política de Europa Central.

El representante de Brno en la conferencia, Vojtěch Kroužil, se centró en la cuestión de las misiones diplomáticas de las dos ramas de la Casa de Austria y la (des)unión entre los Habsburgo españoles y austriacos en los años 1566-1579, en el contexto de la fracasada pacificación de los Países Bajos.

El programa de la tarde continuó con el discurso de Jana Černá (FF ZČÚ), que dedicó su exposición al saber renacentista español, constituido como un producto de los intereses de poder del Imperio español, y presentó la así llamada “leyenda verde”. Es un intento contemporáneo de reinterpretar la leyenda negra, y trata de contradecir esa imagen de la España renacentista como país irracional, carente de ciencia y filosofía.

El jurista Michal Šejvl (FPR ZČÚ) presentó el concepto de derecho natural desarrollado por Francisco de Vitoria. Para ello, abordó los discursos de Vitoria sobre el Derecho en la *Summa Theologiae* de Tomás de Aquino y que fueron pronunciados en la Universidad de Salamanca en los años 1533-1534. Se centró en la cuestión de si Vitoria elaboró una concepción del *ius naturalis* como derecho subjetivo, o todavía se mantuvo en la concepción de Aquino de *lex naturalis* como derecho objetivo.

En la sección de estudiantes hubo ponencias de las diplomadas de J. Černá, Iveta Fířtová (“Fernán Pérez de Oliva y su diálogo de la dignidad del hombre”) y Monika Bečvářová (“La concepción de la educación de las mujeres en el contexto del pensamiento renacentista”), que actualmente

¹ Sigfrido VÁZQUEZ CIENFUEGOS (coord.), *Poder y Conflictividad Social en América Latina* (= *Ibero-Americana Pragensia Supplementum* 45), Praha 2016, 174 p. ISBN 978-80-246-3166-0.

cursan la licenciatura en el programa de Estudios Culturales Europeos en la FF ZČU.

La conferencia “España y el Nuevo Mundo en la época del reinado de los Habsburgo” dio lugar a un largo y fructífero coloquio sobre las ponencias de los participantes y también una reacción positiva del público asistente. Estudiantes de la especialidad bilingüe checo-española del Instituto de Luděk Pik en Pilsen también mostraron interés sobre el programa de la mañana.

Debemos constatar que este evento de Pilsen ha sido una iniciativa pionera en su género en la República Checa. Se trata de algo meritorio, sobre todo por su empeño en la interdisciplinariedad y en compartir experiencias académicas, así como los resultados de investigación de varios centros universitarios checos y moravos. Aparte de las actividades del Centro de Estudios

Ibero-Americanos de la Universidad Carolina en Praga, el marco de encuentro de los centros universitarios especializados en estudios romances no sobrepasa habitualmente las fronteras de la filología y la literatura.

Confiamos que en un futuro habrá encuentros similares de investigadores hispanistas también en Brno u otras ciudades en la República Checa. Sería una gran pena olvidar la aportación, al ámbito científico checo e internacional, que hizo la Universidad Masaryk de Brno en el siglo XX, en relación a la historia de España y las relaciones checo-españolas. Nos viene a la memoria, sobre todo, el papel que jugó Bohdan Chudoba, Josef Borovička o Jaroslav Kudrna.

por Vojtěch Kroužil (Praga)
(Escrito en español por el autor)

La migración checa y escandinava a América Latina: proyecto de la Universidad Carolina

Durante 2015 y 2016 se ha venido realizando en la Facultad de Letras de la Universidad Carolina el proyecto internacional: *Transatlantic migration – Czech and Scandinavian migration*, sobre la emigración centroeuropea y nórdica a las Américas.

El proyecto ha sido financiado por la Agencia noruega *EAA Grants* y se enfoca en investigar la emigración checa y escandinava hacia las Américas, especialmente durante finales del siglo XIX y principios del siglo XX, y la emigración checoslovaca de la segunda mitad del siglo XX hacia América Latina.

Así mismo, el proyecto identifica y analiza las diferencias/semelanzas de las trayectorias migratorias desde Europa Central y Nórdica a Latinoamérica, así como el establecimiento de las comunidades de inmigrantes y sus esfuerzos por mantener viva su cultura e identidad en los lugares a los que llegaron para establecerse.

Como primer resultado de esta investigación se realizó un curso semestral en 2016 en la Universidad Carolina, con el objetivo de crear una plataforma académica para investigar las estrategias, los discursos y las características de las emigraciones de las localidades estudiadas en el proyecto.

En el curso, investigadores checos que trabajan este tema presentaron sus avances y resultados:

Jaroslav Kříž, del Instituto de Etnología, discutió el tema de la inmigración checa en Chicago, Eva Eckert de la Universidad Angloamericana, el tema de la lengua checa en la comunidad de Texas, Ellen Maria Jensen de la Universidad de Tromsø, presentó el tema de la inmigración del pueblo Sámi de Escandinavia, Daniela Vrbová, del Instituto de Estudios Escandinavos, presentó el capítulo correspondiente a la inmigración de la comunidad danesa en Argentina; Petr Polakovič, del Centro de Estudios Iberoamericanos introdujo la historia de la emigración checa a Brasil y Vendula Hingarová la historia de la emigración checoslovaca a Argentina.

Los resultados de dicho curso, así como otras investigaciones sobre el tema realizadas por una docena de investigadores checos, noruegos y norteamericanos serán publicados en el libro: *Transatlantic migration*. Dicho volumen está en proceso de redacción y es editado por Ellen Maria Jensen de la Universidad de Tromsø en Noruega y Vendula V. Hingarová de la Universidad Carolina.

La publicación escrita en el idioma inglés reúne investigaciones recientes en el campo de la historia de las migraciones, la perspectiva de las minorías en los estudios migratorios, además del fenómeno de la inmigración en las literaturas nacionales checas y nórdicas. El libro será impreso por la Editorial de la Facultad de Letras de la